

# CFSB5 Truss Damage, Jobsite Modifications & Installation Errors

## Daño a los Trusses, Modificaciones en la Obra y Errores de Instalación

- ✓ Cold-formed steel trusses are pre-fabricated structural building components, assembled with cold-formed steel sections and connections and designed to carry superimposed loads.

*Trusses de acero conformado en frío son componentes estructurales prefabricados, montados con secciones de acero conformado en frío y conexiones y son diseñados para llevar cargas sobrepuestas.*

- ⚠ **WARNING!** Damage, jobsite modifications or improper installation will reduce the strength of a truss. Seek professional assistance from the building designer, truss designer or truss manufacturer to remedy any damage, modifications and/or installation issues.

**¡ADVERTENCIA!** Daño, modificaciones en la obra, o instalación incorrecta reducirán la fuerza del truss. Póngase en contacto con el diseñador del edificio, diseñador del truss o fabricante del truss para remediar algunos daños, modificaciones y/o problemas de instalación.



This damaged truss requires a repair.  
*Este truss dañado necesita una reparación.*

### FOLLOW THESE STEPS TO CORRECT DAMAGE, MODIFICATIONS AND ERRORS

#### SIGA ESTOS PASOS PARA CORREGIR DAÑOS, MODIFICACIONES Y ERRORES

- ✓ **If a truss is damaged, altered or improperly installed:**

**Si un truss está dañado, cambiado o instalado incorrectamente:**

1. Temporarily brace or support the truss to prevent further damage to the truss and potential danger to workers.

*Arriostrar o soportar el truss temporalmente para prevenir más daño al truss y peligro potencial a los trabajadores.*

2. Report damage, alterations or installation errors to the truss manufacturer immediately. Failure to report may void any warranties.

*Reportar daños, alteraciones o errores de instalación al fabricante de los trusses inmediatamente. Falta de reportarlo puede poner en nulo la garantía.*

3. Do not attempt to repair the truss without a repair detail from the building designer, truss designer or truss manufacturer.

*No intente a reparar el truss sin unas instrucciones de reparación del diseñador del edificio, el diseñador del truss o el fabricante del truss.*

4. Prior to beginning the repair, lay the truss flat on a solid, level surface. If the truss is already installed, shore up the truss to relieve any load.
- Antes de empezar la reparación, poner el truss plano en un superficie sólido y llano. Si el truss ya está instalado, apuntalar el truss para aliviar alguna carga.*

5. Repair the truss by following the information provided on the repair detail exactly. Make sure to use the correct materials as specified. Seek professional guidance if anything is unclear.

*Reparar el truss por seguir exactamente la información provista en las instrucciones de reparación. Asegúrese que use los materiales correctos como es especificado. Busca el guía profesional si algo está vago.*

6. Keep the repair detail in case the building official, building designer or owner requests it.

*Guarde las instrucciones de reparación en caso de que las solicite el inspector de edificios, el diseñador del edificio o el dueño.*

7. If the repair detail is not for the specific field condition being repaired, **do not** use it. Always follow the repair detail specifically prepared for your exact situation.

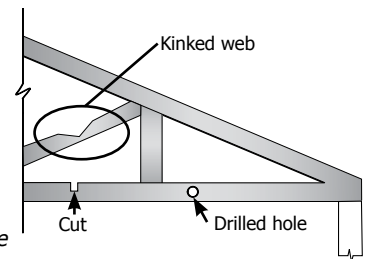
*Si la instrucción de reparación no es para la condición específica que está reparando, **no** usarla. Siempre siga las instrucciones de reparación específicamente preparadas para su situación exacta.*

8. If the designed repair cannot be accomplished, inform the building designer, truss designer or truss manufacturer.

*Si no puede hacer la reparación designada, informe el diseñador del edificio, diseñador del truss o fabricante del truss.*

### Examples of Damage or Alterations

#### Ejemplos de Daño u Alteraciones



### COMMON REPAIR TECHNIQUES—TÉCNICAS COMUNES DE REPARACIÓN

Each repair detail is generated on a case-by-case basis, since trusses and the type of damage vary considerably. Examples of common repairs include:  
*Cada instrucción de reparación está generada en base de caso-por-caso, porque trusses y el tipo de daño pueden varían mucho. Ejemplos de reparaciones comunes incluyen:*

- ✓ Remove and replace damaged member.  
*Quite y reemplace el miembro dañado.*
- ✓ Attach a CFS member over damaged chords, webs or joints.  
*Sujete un miembro de CFS sobre las cuerdas, miembros secundarios o juntas dañadas.*
- ✓ Apply a steel gusset to reinforce the damaged area.  
*Aplique una chapa de unión de acero para reforzar la área dañada.*

**NOTICE** Do not attempt to repair the truss without a repair detail from the building designer, truss designer or truss manufacturer.

**No intente a reparar el truss sin instrucciones de reparación del diseñador del edificio, diseñador del truss o fabricante de truss.**

**REPORTING DAMAGE, MODIFICATIONS OR ERRORS**  
**COMO REPORTAR DAÑOS, MODIFICACIONES O ERRORES**

Describe the damage directly on the original truss design drawing (TDD) and fax, e-mail or deliver it to the truss manufacturer with the following information:

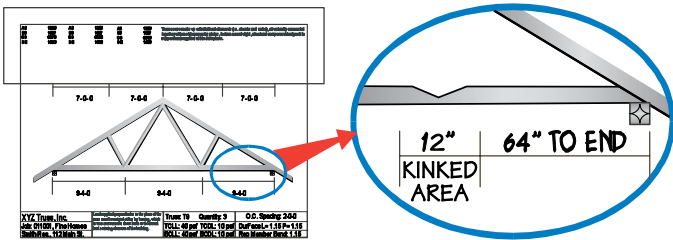
*Describe el daño directamente en el dibujo de diseño del truss (TDD) original y mandarlo por fax, por correo electrónico o entregarlo al fabricante del truss con la siguiente información:*

- ✓ Job name and/or number  
*Nombre del trabajo y/o número*
- ✓ Truss ID mark  
*Marca de identificación del truss*
- ✓ Location of the truss on the truss placement diagram (if one has been provided)  
*Ubicación del truss en el diagrama de instalación del truss (si un ha sido provisto)*
- ✓ Is the truss installed or is it still in the stack?  
*¿Está instalado el truss, o ya está en el montón?*

- ✓ Please provide the following information regarding the damage:
  - Exact location of damaged chord, web or panel point from a known location such as a panel point or bearing location
  - Type of damage (e.g., kink, break, red rust, hole, cut, etc.)
  - Dimensions of the damaged area

*Por favor provee la siguiente información respecta al daño:*

  - *La ubicación exacta de la cuerda, miembro secundario o punta de panel dañado de una ubicación conocida como una punta de panel o ubicación de soporte*
  - *El tipo de daño (ej., vuelta, quebrado, herrumbre roja, agujero, cortado, etc.)*
  - *Las dimensiones de la área dañada*
- ✓ Digital photos transmitted to the building designer, truss designer or truss manufacturer can save time explaining the site situation or circumstances.  
*Fotos digitales transmitidas al diseñador del edificio, diseñador de trusses, o el fabricante de trusses pueden ahorrar tiempo en explicando la situación o las circunstancias.*



Some truss manufacturers mark the trusses with warnings against jobsite modifications. An example of one such supplemental marking is the truss tag shown here.

*Algunos fabricantes de trusses marcan los trusses con advertencias contra modificaciones en la obra. Un ejemplo de una marca suplementaria es la etiqueta mostrada aquí.*

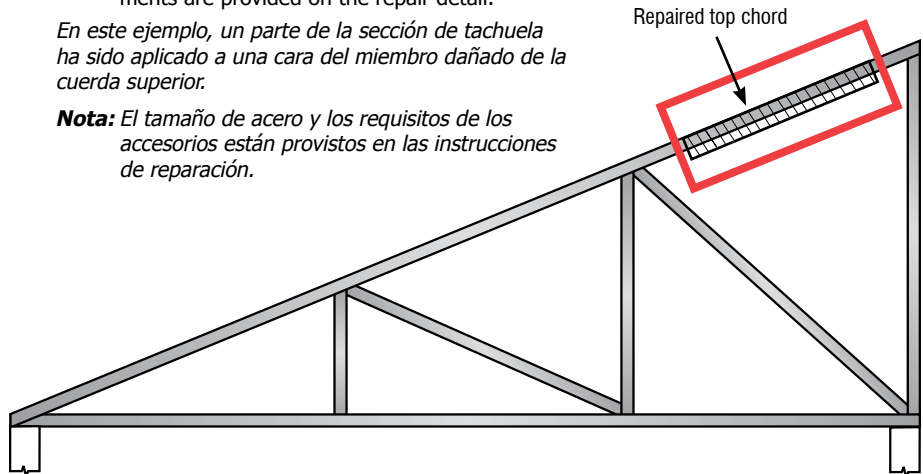


In this example, a piece of stud section has been applied to one face of the damaged top chord member.

**Note:** The size of steel and the attachment requirements are provided on the repair detail.

*En este ejemplo, un parte de la sección de tachuela ha sido aplicado a una cara del miembro dañado de la cuerda superior.*

**Nota:** El tamaño de acero y los requisitos de los accesorios están provistos en las instrucciones de reparación.



**\*\*\*Contact the component manufacturer for more information or consult a registered design professional for assistance.**

To view a non-printing PDF of this document, visit [www.cfsc.sbcindustry.com/cfsb5](http://www.cfsc.sbcindustry.com/cfsb5).

This document summarizes the information provided in Section CFSB5 of the 2008 Edition of Cold-Formed Steel Building Component Safety Information CFSBCSI – Guide to Good Practice for Handling, Installing, Restraining & Bracing of Cold-Formed Steel Trusses. Copyright © 2008 WTCA – Representing the Structural Building Components Industry. All Rights Reserved. This guide or any part thereof may not be reproduced in any form without the written permission of the publisher. This document should appear in more than one color. Printed in the United States of America.



6300 Enterprise Lane • Madison, WI 53719  
608/274-4849 • www.cfsc.sbcindustry.com

## **Disclaimer**

This copyrighted document is a secure PDF, and while it can be opened, saved and emailed, it cannot be printed. To order copies or receive a complimentary hard copy, contact WTCA at 608/274-4849.